Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dawid wprawdzie bowiem własnemu pokoleniu usłużywszy Boga postanowieniem został uśpiony i został przyłączony do ojców jego i zobaczył rozkład |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dawid bowiem, gdy oddał usługi własnemu pokoleniu, zgodnie z Bożym planem\* zasnął\*\* i został przyłączony do swoich ojców, oglądał więc skażenie –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dawid bowiem swoim rodem usłużywszy Boga postanowieniu, zasnął\* i przyłączony został do ojców jego, i zobaczył ruinę. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dawid wprawdzie bowiem własnemu pokoleniu usłużywszy Boga postanowieniem został uśpiony i został przyłączony do ojców jego i zobaczył rozkład |

1. 1) <x>100 7:12</x>; <x>110 2:10</x>; <x>510 2:29</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 2:24</x>; <x>510 17:31</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Eufemizm umierania. [↑](#footnote-ref-4)